

Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков

**Тринадцатая сессия
Женева, 2 – 6 ноября 2015 г.**

ОБЗОР ПРЕДЛОЖЕНИЯ «ЗАМОРОЗИТЬ» ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 14(1) И (2)(a) МАДРИДСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ

Документ подготовлен Международным бюро

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей одиннадцатой сессии Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (ниже именуемая «Рабочая группа») обсудила содержащееся в документе MM/LD/WG/11/5 предложение «заморозить» применение статьи 14(1) и (2)(a) Мадридского соглашения о международной регистрации знаков (ниже именуемого «Соглашение»). Хотя по этому предложению не было достигнуто консенсуса, Рабочая группа просила Международное бюро подготовить для ее тринадцатой сессии новый документ, в котором в контексте публичного международного права рассматривалась бы правовая основа для «замораживания», полностью или частично, международных договоров, равно как и его возможные последствия. Рабочая группа также просила о том, чтобы в документе были рассмотрены другие варианты, которые могли бы достичь той же цели¹.

2. Тридцать первого июля 2015 г. правительство Алжира сдало на хранение Генеральному директору Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) свой документ о присоединении к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (ниже именуемому «Протокол»). Начиная с этой даты, не остается ни одной страны, связанной только Соглашением.

¹ См. документ MM/LD/WG/11/5, отчет, пункт 245.

3. Последнее присоединение к Соглашению произошло 5 августа 2004 г., когда Соглашение вступило в силу для Сирийской Арабской Республики, которая с тех пор денонсировала его². Состав участников Соглашения не увеличивался более десятилетия и сейчас насчитывает 55 стран. В противовес этому, на момент подготовки настоящего документа, по прошествии более чем 25 лет после принятия Протокола, этим договором связаны 95 Договаривающихся сторон, включая Европейский союз и Африканскую организацию интеллектуальной собственности (АОИС), с охватом в общей сложности 111 государств.

4. В соответствии со статьей 9*sexies*(1)(a) Протокола, начиная с 31 октября 2015 г., даты вступления в силу Протокола в отношении Алжира, только Протокол применяется к отношениям между всеми Договаривающимися сторонами Мадридской системы международной регистрации знаков. Более того, согласно правилу 1*bis*(1)(i) Общей инструкции к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению, все указания во всех действующих международных регистрациях регулируются только Протоколом. Как результат, Соглашение является *de facto* недействующим договором, а Мадридская система является системой, основанной на одном договоре.

5. Еще в 2006 г. в ходе сессий тогдашней специальной Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (ниже именуемой «специальная Рабочая группа») начала приживаться идея единой системы на базе Протокола. Эта идея была лучше всего выражена Председателем второй сессии специальной Рабочей группы, когда, резюмируя выводы специальной Рабочей группы относительно подготовительной работы к пересмотру статьи 9*sexies* Протокола, он заявил, что указанный пересмотр должен проводиться с целью упрощения, насколько это возможно, операций Мадридской системы, памятуя о конечной цели, заключающейся в том, чтобы система регулировалась только одним договором (см. документ MM/LD/WG/2/11). Такие выводы были впоследствии одобрены Ассамблеей Мадридского союза (ниже именуемой «Ассамблея») в ходе ее тридцать седьмой (21-й внеочередной) сессии (см. документ MM/A/37/4).

6. Первый шаг в направлении системы на основе одного договора был сделан Ассамблеей в сентябре 2007 г., когда она одобрила изменение пункта (1) статьи 9*sexies* Протокола - так называемой защитной оговорки, - установив, в новом подпункте (a), принцип, согласно которому Протокол, и только Протокол, будет во всех аспектах применяться в отношениях между государствами, связанными как Соглашением, так и Протоколом. Ассамблея далее установила, в новом подпункте (b), что в этих отношениях заявления, сделанные в соответствии со статьями 5(2) (продление периода отказа) и 8(7) (индивидуальная пошлина), не будут применяться.

7. Достигнув цели преобразования Мадридской системы в одностороннюю систему на базе Протокола, сейчас настало время для того, чтобы Рабочая группа обсудила возможную рекомендацию Ассамблее Мадридского союза относительно укрепления единства Мадридской системы посредством того, чтобы больше не принимать присоединения только к Соглашению и одновременно сохранить особенности, принесенные пунктом (1)(b) статьи 9*sexies* Протокола.

² Правительство Сирийской Арабской Республики денонсировало Соглашение с 29 июня 2013 г.

ЧАСТЬ I: КОНСТИТУЦИОННЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ «ЗАМОРОЗИТЬ» ДЕЙСТВИЕ ТОГО ИЛИ ИНОГО ДОГОВОРА ИЛИ ТОГО ИЛИ ИНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В НЕМ

8. На своей предыдущей сессии Рабочая группа обсудила документ, содержащий предложение о том, чтобы «заморозить» действие некоторых статей Соглашения и Протокола, касающихся зависимости (документ MM/LD/WG/12/4, пункты 24 - 36). В этом документе Международное бюро обдумало – в контексте публичного международного права – возможность «замораживания» действия того или иного договора или содержащихся в нем положений и выдвинуло некоторые соответствующие прецеденты в ВОИС и, в частности, в рамках Мадридской системы.

9. С учетом относимости аргументов, выдвинутых в упомянутом ранее документе, к рассматриваемому вопросу эти аргументы сейчас воспроизводятся в нижеследующих пунктах с некоторыми незначительными изменениями.

ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРОВ ИЛИ СОДЕРЖАЩИХСЯ В НИХ ПОЛОЖЕНИЙ

10. Применение договоров или содержащихся в них положений может быть приостановлено на определенный период или до тех пор, пока не будет принято решение о возобновлении их применения.

11. Венская конвенция о праве международных договоров (ниже именуемая «Венская конвенция») излагает правовые нормы и процедуру прекращения и приостановления действия договоров. Чтобы иметь силу, денонсация того или иного договора, его прекращение или приостановление его действия могут иметь место только в результате применения положений самого договора или Венской конвенции (статья 42(2) Венской конвенции). Статья 57 Венской конвенции предусматривает, что *«приостановление действия договора в отношении всех участников или в отношении какого-либо отдельного участника возможно: (а) в соответствии с положениями договора; или (b) в любое время с согласия всех участников по консультации с прочими договаривающимися государствами»*.

ЧЕТКО СФОРМУЛИРОВАННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ В ДОГОВОРАХ ВОИС

12. Большинство договоров ВОИС имеют неограниченный срок действия. Они действуют без ограничения срока (см., например, статьи 15 Мадридского соглашения и Мадридского протокола).

13. Единственные положения, относящиеся к их прекращению, касаются возможности их денонсации Договаривающимися сторонами. Большинство договоров ВОИС, включая Соглашение и Протокол, содержат положения о денонсации, которая представляет собой одностороннее действие той или иной стороны, посредством которого она прекращает свое участие в договоре.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ НА ОСНОВЕ СОГЛАСИЯ

14. Договор может быть прекращен или его действие может быть приостановлено в любое время на основе согласия всех сторон, и стороны вольны выбирать ту форму, которую примет их согласие. Согласие не должно выражаться в какой-то особой форме. Хотя положения Венской конвенции, как представляется, предусматривают способность прекращения или приостановления действия всего договора, стороны вольны прекращать или приостанавливать лишь некоторые положения договора.

15. В случае Соглашения и Протокола, поскольку Договаривающиеся стороны являются членами Ассамблеи Мадридского союза, согласие относительно приостановления применения рассматриваемого положения может быть получено на Ассамблее посредством принципа консенсуса. Более того, статьи 10(3)(с) Соглашения или Протокола предусматривают процедуру получения согласия любых членов, не присутствовавших тогда, когда решение было принято Ассамблеей.

16. Применение некоторых договоров ВОИС было прекращено на основе согласия всех Договаривающихся сторон в следующих случаях.

СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРЕЦЕДЕНТЫ В ВОИС, КАСАЮЩИЕСЯ ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

17. Первый прецедент касается Договора о регистрации товарных знаков (TRT), который был заключен в Вене в 1973 г. TRT вступил в силу в 1980 г. между пятью странами, однако никакие другие страны к нему не присоединились. В соответствии с ним было зарегистрировано всего два товарных знака. Хотя формально TRT все еще остается в силе, его применение было «заморожено» решением Ассамблеи TRT в октябре 1991 г. Это означает, что система прекратила функционировать: никакие новые присоединения не могут приниматься, никакие новые регистрации не могут производиться, и Ассамблея Союза TRT не может больше встречаться на очередные сессии. TRT может, однако, быть «разморожен» решением Ассамблеи Союза TRT на чрезвычайной сессии (см. документы TRT/A/VII/1 и 2). Этого так и не произошло, и все регистрации, произведенные в соответствии с Договором, прекратили действовать вследствие непродления.

18. Судьба Договора о международной регистрации аудиовизуальных произведений (Договор о Реестре фильмов) была аналогичной. Договор был заключен в 1989 г., и им был создан Международный реестр аудиовизуальных произведений. Он вступил в силу в феврале 1991 г. Было зарегистрировано приблизительно 400 аудиовизуальных произведений. Со времени принятия Ассамблеей Договора о Реестре фильмов в мае 1993 г. решения о перемещении Международного реестра из Австрии в Женеву не было зарегистрировано никакой дальнейшей деятельности в отношении Международного реестра, который с чисто практической точки зрения является недействующим. На заседании Ассамблеи Союза Договора о Реестре фильмов в 1993 г. было решено, что вплоть до какого-либо дальнейшего решения Ассамблеи Договора о Реестре фильмов применение Договора приостанавливается. На Генеральных Ассамблеях в 2000 г. Ассамблея Союза Договора о Реестре фильмов решила, что она не будет собираться вновь, если только не поступит конкретная просьба о созыве Ассамблеи. Такой просьбы так и не поступало.

19. Позднее, чтобы уменьшить сложность Гаагской системы международной регистрации промышленных образов, Договаривающиеся государства Лондонского (1934 г.) акта Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов (ниже именуемого «Лондонский (1934 г.) акт») на внеочередном заседании, состоявшемся в Женеве 24 сентября 2009 г., решили «заморозить» применение Лондонского (1934 г.) акта с 1 января 2010 г. Помимо этого, на внеочередном заседании было решено, что следующим шагом будет переход к прекращению действия Лондонского (1934 г.) акта посредством получения согласия на его прекращение (подписанного компетентным органом) от всех 15 Договаривающихся государств.

20. Во всех описанных выше случаях решение касалось приостановления применения всего договора. Во всех случаях решение принимала компетентная Ассамблея государств-членов. Хотя использовавшаяся терминология была различной — в одном случае было решено «приостановить» применение договора, а в другом – «заморозить» его применение, — правовые последствия были одинаковыми. Наконец, во всех случаях приостановление или «замораживание» можно было отменить последующим решением Ассамблеи или государств-членов.

СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПРЕЦЕДЕНТ В РАМКАХ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ

21. Последний прецедент стоит упомянуть, поскольку он касается Соглашения и приостановления действия части одного из положений этого договора. В 1995 г. Мадридская ассамблея решила, что Международному бюро следует прекратить применять последнее предложение статьи *9bis(1)*³ Соглашения.

22. Последнее предложение статьи *9bis(1)* Соглашения требовало согласия Ведомства Договаривающейся стороны цессионария до того, как произвести в Международном реестре запись об изменении владельца в течение пяти лет с даты международной регистрации. Международное бюро сообщило, что в большинстве случаев Ведомство Договаривающейся стороны цессионария давало свое согласие. Указав, что процедуры, описанные в последнем предложении статьи *9bis(1)*, утратили их первоначальное юридическое оправдание, Международное бюро предложило прекратить применять это предложение⁴. Ассамблея Мадридского союза постановила, что последнее предложение статьи *9bis(1)* Соглашения прекращает действовать незамедлительно⁵.

ЧАСТЬ II: «ЗАМОРАЖИВАНИЕ» ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 14(1) И (2)(А) СОГЛАШЕНИЯ

23. Решение «заморозить» применение статьи 14(1) и (2)(а) Соглашения имело бы только одно последствие, а именно то, что страна уже не сможет сдавать на хранение Генеральному директору ВОИС ратификационную грамоту или документ о присоединении в отношении только Соглашения. Страна сможет сдавать на хранение такой документ – в соответствии со статьей 14 Соглашения – только одновременно со сдачей на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении в отношении Протокола.

24. Упомянутое выше решение не приведет ни к приостановлению, ни к прекращению действия Соглашения. Этот договор останется в силе, и страны, являющиеся участницами Соглашения, будут по-прежнему связаны им. Соответственно, пункт (1)(b) статьи *9sexies* Протокола, который лишает силы заявления, сделанные в соответствии со статьями 5(2)(b) и (c) (продление периода отказа) и 8(7) (индивидуальная пошлина) Протокола, будет продолжать применяться в отношениях между странами, связанными и Соглашением, и Протоколом.

25. Такое решение будет соответствовать курсу, намеченному в 2005 г. во время первой сессии специальной Рабочей группы, на которой было указано, что Соглашение не будет более применимым как часть процедуры международной регистрации, если в совокупности будут выполнены три условия, а именно: (i) Ассамблея решит отменить защитную оговорку; (ii) все Договаривающиеся страны, связанные только Соглашением,

³ Последнее предложение статьи *9bis(1)* гласит: «Если передача знака была осуществлена до истечения пятилетнего срока начиная с даты международной регистрации, Международное бюро запрашивает согласие Администрации страны нового владельца знака и публикует, если это возможно, дату и номер регистрации знака в стране нового владельца».

⁴ См. документ MM/A/XXVI/1.

⁵ См. документ MM/A/XXVI/3.

станут связанными Протоколом ; и (iii) Ассамблея решит «заморозить» применение Мадридского соглашения (как это было сделано в 1991 г. в отношении Договора о регистрации товарных знаков (TRT), так чтобы ни одна страна не могла в будущем присоединяться только к Соглашению и чтобы нельзя было больше подавать международные заявки в соответствии с таким договором»⁶.

26. Предложение «заморозить» применение статьи 14(1) и (2)(a) Соглашения:

(a) воспрепятствует тому, чтобы новые договаривающиеся страны ратифицировали только Соглашение или присоединялись только к Соглашению; международные заявки больше не будут подаваться в соответствии с таким договором;

(b) позволит новым Договаривающимся сторонам ратифицировать одновременно Соглашение и Протокол либо одновременно присоединяться к ним;

(c) обусловит прекращение осуществления каких-либо операций в рамках Соглашения, включая представление последующих указаний;

(d) в отношениях между Договаривающимися сторонами, связанными и Соглашением, и Протоколом, статья 9*sexies*(1)(b) будет по-прежнему применяться;

(e) Ассамблея по-прежнему сможет заниматься вопросами, касающимися осуществления Соглашения; и

(f) решение «заморозить» применение статьи 14(1) и (2)(a) Соглашение, если оно будет принято Ассамблеей, вступит в силу с определенной даты, установленной Ассамблеей, и Ассамблея в любое время в будущем сможет пересмотреть или аннулировать его.

27. Рабочей группе предлагается:

(i) рассмотреть предложение, выдвинутое в настоящем документе; и

(ii) указать, будет ли она рекомендовать, чтобы Ассамблея Мадридского союза «заморозила» применение статьи 14(1) и (2)(a) Соглашения, о чем идет речь в пунктах 23 - 26 настоящего документа, включая дату, с которой такое решение вступит в силу.

[Приложение следует]

⁶ См. документ MM/LD/WG/1/2, пункт 112.

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ «ЗАМОРОЗИТЬ» ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 14(1) И (2)(a)
МАДРИДСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ**

Статья 14^{*}

[Ратификация и присоединение. Вступление в силу. Присоединение к предшествующим актам. См. статью 24 Парижской конвенции (Территории)]

^{*}(1) Каждая страна Специального союза, которая подписала настоящий Акт, может его ратифицировать или, если она не подписала его, может присоединиться к нему.

^{*}(2) (a) Любая страна, которая не является членом Специального союза, но является участницей Парижской конвенции по охране промышленной собственности, может присоединиться к настоящему Акту и таким образом стать членом Специального союза.

[...]

[Конец приложения и документа]

^{*} [Ассамблея Мадридского союза постановила «заморозить» применение пунктов \(1\) и \(2\)\(a\) статьи 14 с \[дата\]. «Замораживание» применения пунктов \(1\) и \(2\) статьи 14 препятствует тому, чтобы новые договаривающиеся страны ратифицировали только Соглашение или присоединялись только к Соглашению, однако любая страна может сдать на хранение ратификационную грамоту или документ о присоединении в отношении Соглашения с одновременной сдачей на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении в отношении Протокола. «Замораживание» применения пунктов \(1\) и \(2\)\(a\) статьи 14 также означает, что международные заявки более не могут подаваться в соответствии с Соглашением и что в рамках Соглашения не будут осуществляться никакие операции, включая представление последующих указаний.](#)